

### **Gửi đến cư dân Quận Cam:**

Để đáp ứng với dịch COVID-19, Sở Xã Hội (SSA) Quận Cam cam kết sẽ cung cấp những quyền lợi để hỗ trợ các nhu cầu cần thiết và quan trọng cho những gia đình, người lớn, cao niên, và trẻ em mà chúng tôi đang phục vụ hiện nay và hơn bao giờ hết. Nhân viên chúng tôi tiếp tục cung cấp dịch vụ xã hội chất lượng đến cộng đồng trong lúc khó khăn này.

### **Khách Hàng Mới:**

Trong khi các văn phòng hỗ trợ lợi ích công cộng của chúng tôi hiện đang đóng cửa không đón tiếp công chúng, chúng tôi khuyến khích quý vị sử dụng các phương tiện khác để nộp đơn xin phúc lợi. Các cá nhân/gia đình muốn được nhận phúc lợi có thể nộp đơn trực tuyến ở trang mạng [www.MyBenefitsCalWIN.org](http://www.MyBenefitsCalWIN.org), thông qua Trung Tâm Trả Lời Điện Thoại **800-281-9799**, bằng thư, hoặc bằng Fax **714-645-3482**. Quý vị nào chỉ muốn xin CalFresh có thể nộp đơn qua trang mạng [www.GetCalFresh.org](http://www.GetCalFresh.org)

Chúng tôi đã tăng thêm thời gian của Trung Tâm Trả Lời Điện Thoại như sau:

**Thứ Hai - Thứ Sáu 6:30 a.m. - 8:00 p.m.**

**Thứ Bảy 7:00 a.m. - 4:30 p.m.**

### **Mới! Phúc lợi khẩn cấp cho khách hàng hiện đang hưởng phúc lợi thực phẩm:**

Nếu quý vị chưa nhận được phúc lợi tối đa, một khoảng phúc lợi thực phẩm khẩn cấp sẽ được tự động chuyển thêm vào thẻ điện tử phúc lợi (EBT) của quý vị. Phúc lợi này sẽ làm tăng số tiền thực phẩm của quý vị đến mức tối đa cho Tháng Ba và Tháng Tư 2020.

<b>Phúc lợi thực phẩm cho:</b>	<b>Sẽ cung cấp vào ngày:</b>
Tháng Ba	4/12/2020
Tháng Tư	5/10/2020

### **Khách Hàng Hiện Tại:**

Nếu quý vị hiện đang nhận phúc lợi Thực Phẩm (CalFresh), Tiền Mặt (CalWORKs), và/hoặc trợ cấp Tổng Quát (General Relief), lợi ích của quý vị sẽ tiếp tục ở mức tương tự cho Tháng Ba, Tháng Tư và Tháng Năm 2020. Nếu quý vị hiện đang nhận Medi-Cal, quyền lợi sẽ tiếp tục ở mức tương tự cho Tháng Ba, Tháng Tư, Tháng Năm và Tháng Sáu 2020. Quý vị không cần phải gọi cho văn phòng của chúng tôi vì lợi ích của quý vị sẽ tiếp tục mà không bị gián đoạn.

### **Khách hàng của Chương Trình Thực Phẩm (CalFresh), Tiền Mặt (CalWORKs), Trợ Cấp Tổng Quát (General Relief):**

Quý vị không cần nộp giấy tờ báo cáo bán niên (SAR7), tam cá nguyệt (QR7), hoặc chứng nhận/tái xác định hàng năm.

Chứng nhận/tái xác định của quý vị sẽ đáo hạn sáu tháng kể từ ngày đáo hạn ban đầu của quý vị. Quý vị sẽ nhận được thư thông báo cho biết khi nào Chứng nhận/Tái xác định hàng năm kế đến của quý vị đáo hạn.

Bảng dưới đây chỉ cho quý vị biết tháng đáo hạn Chứng nhận/Tái xác định đã được thay đổi:

Hạn Nộp Hiện Tại	Hạn Nộp Mới
Tháng Ba	Tháng Chín
Tháng Tư	Tháng Mười
Tháng Năm	Tháng Mười Một

Nếu Báo cáo bán niên (SAR 7), Chứng nhận/Tái xác định hàng năm của CalFresh và / hoặc Xác định lại của CalWORKs bao gồm thông tin sẽ làm tăng lợi ích của quý vị, vui lòng liên hệ với quận để báo cáo thông tin này qua trang mạng [www.MyBenefitsCalWIN.org](http://www.MyBenefitsCalWIN.org), gọi Trung Tâm Tâm Trả Lời Điện Thoại **800-281-9799**, gửi thư, hoặc bằng Fax **714-645-3482**.

Quý vị vẫn phải báo cáo nếu tổng thu nhập hàng tháng của quý vị cao hơn ngưỡng báo cáo thu nhập gia đình (IRT) của quý vị. Lưu ý, nếu hiện tại quý vị vừa bị giảm thu nhập, quý vị nên thông báo sự thay đổi này vì phúc lợi của quý vị có thể sẽ tăng.

Đối với những ai đang tiếp tục tham gia các hoạt động trong chương trình Welfare-to-Work, các dịch vụ hỗ trợ này vẫn tiếp tục được cung cấp. Để được giúp đỡ xin gọi **800-281-9799** hoặc fax yêu cầu của quý vị tới **714-645-3482**.

#### **Khách hàng Medi-Cal:**

Nếu quý vị nhận được mẫu đơn gia hạn hàng năm, quý vị có thể gửi qua thư hoặc trực tuyến tại [www.MyBenefitsCalWIN.org](http://www.MyBenefitsCalWIN.org), tuy nhiên, những giấy tờ này sẽ không được xử lý tại thời điểm này. Ngoài ra, những thay đổi về thu nhập, hộ gia đình hoặc địa chỉ của quý vị có thể báo cáo trực tuyến tại [www.MyBenefitsCalWIN.org](http://www.MyBenefitsCalWIN.org), qua điện thoại tại **800-281-9799**, qua thư, hoặc qua fax **714-645-3482**.

#### **Khách hàng của Dịch Vụ Hỗ Trợ Tại Nhà (IHSS):**

Để đăng ký Dịch Vụ Hỗ Trợ Tại Nhà (IHSS) hoặc cho các câu hỏi liên quan đến các trường hợp IHSS của quý vị, hãy gọi (714) 825-3000.

Mặc dù SSA được ủy quyền tiếp tục thực hiện việc tái xác nhận, nhưng việc tái xác nhận của IHSS đã được tự động gia hạn trong 90 ngày kể từ ngày 18 tháng 3 năm 2020. Điều quan trọng cần lưu ý là nhân viên SSA vẫn đang thực hiện việc tái xác nhận này; tuy nhiên, do COVID-19, Tiểu Bang đã cho phép gia hạn này để công nhận rằng các lực lượng lao động của các quận có thể bị ảnh hưởng và việc gia hạn sẽ hỗ trợ trong việc đảm bảo hoàn thành việc tái xác nhận này. Nhân viên SSA cũng đang làm việc để kiểm tra với người nhận IHSS nhằm đánh giá các nhu cầu cơ bản đang được đáp ứng và đảm bảo sự an toàn liên tục cho những vị cao niên dễ bị tổn thương.